

Υπόθεση C-362/20

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως κατά το άρθρο 98,
παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

Ημερομηνία κατάθεσης:

5 Αυγούστου 2020

Αιτούν δικαστήριο:

Hof van beroep Antwerpen (Βέλγιο)

Ημερομηνία της απόφασης του αιτούντος δικαστηρίου:

18 Ιουνίου 2020

Εκκαλούσες:

Openbaar Ministerie

Federale Overheidsdienst Financiën

Εφεσίβλητες:

Profit Europe NV

Gosselin Forwarding Services NV

Αντικείμενο της κύριας δίκης

Ποινική και φορολογική δίωξη των εφεσιβλήτων λόγω παραβάσεων του τελωνειακού δικαίου.

Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως

Επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 1071/2012 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 430/2013 επί των εισαγωγών κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη από την Κίνα.

Νομική βάση: άρθρο 267 ΣΛΕΕ

Προδικαστικό ερώτημα

Ισχύουν ως προς τα κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη από την Κίνα δασμοί αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1071/2012 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2012, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης (ΕΕ 2012, L 318, σ. 10) και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 430/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης και για την περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά την Ινδονησία (ΕΕ 2013, L 129, σ. 1), λαμβανομένου υπόψη ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης με απόφαση της 12ης Ιουλίου 2018 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-397/17 και C-398/17 έκρινε ότι τα χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη δεν αποτελούν χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο και ότι τα χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη εμπίπτουν σε διαφορετική διάκριση από τα χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο;

Σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης

Κανονισμός (ΕΕ) 1071/2012 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2012, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, ιδίως αιτιολογική σκέψη 28.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 430/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης και για την περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά την Ινδονησία, ιδίως αιτιολογική σκέψη 13.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/262 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2019, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 430/2013, ιδίως άρθρα 1 και 2.

Επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ 2015, C 76), καθώς και ανακοίνωση περί τροποποίησης των επεξηγηματικών αυτών σημειώσεων (ΕΕ 2019, C 2, σ. 2).

Άρθρο 267 ΣΛΕΕ

Σχετική νομολογία του Δικαστηρίου

Απόφαση της 12ης Ιουλίου 2018, Profit Europe (C-397/17 και C-398/17, EU:C:2018:564)

Απόφαση της 2ας Απριλίου 2009, Hauptzollamt Bremen (C-134/08, EU:C:2009:229)

Απόφαση της 24ης Νοεμβρίου 2005, Deutsches Milch-Kontor (C-136/04, EU:C:2005:716)

Απόφαση της 18ης Απριλίου 2013, Steinel Vertrieb (C-595/11, EU:C:2013:251)

Σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου

Άρθρα 11, 12, 14, 24, 31 έως 37 και 41 του νόμου της 15ης Ιουνίου 1935 περί χρησιμοποιουμένων γλωσσών επί δικαστικών υποθέσεων

Άρθρα 162, 185, 190, 190ter, 194, 195, 199, 200, 202, 203, 203 έως, 204, 210 και 211 του κώδικα ποινικής δικονομίας

Άρθρα 1, 2, 3 και 7 του ποινικού κώδικα

Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της κύριας δίκης

Γενικά

- 1 Η Profit Europe NV (στο εξής: πρώτη εφεσίβλητη ή Profit Europe) και η Gosselin Forwarding Services NV (στο εξής: δεύτερη εφεσίβλητη ή Gosselin Forwarding Services) διώκονται με την ιδιότητα του εισαγωγέα και του διασαφιστή αντίστοιχα, καθόσον φέρονται ότι υπέβαλαν σχετικά με ορισμένα χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τα οποία υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ, κατά το χρονικό διάστημα από τις 19 Νοεμβρίου 2012 έως τις 30 Ιουνίου 2015 διασαφήσεις με εσφαλμένο δασμολογικό κωδικό και εσφαλμένη ονομασία. Πρόκειται για 97 διασαφήσεις, διά των οποίων φέρεται ότι καταστρατηγήθηκαν δασμοί αντιντάμπινγκ ύψους 651 954,11 ευρώ (πρώτη πράξη).
- 2 Περαιτέρω, αμφότερες οι εφεσίβλητες διώκονται λόγω δήλωσης εσφαλμένων δασμολογητέων αξιών σε επτά εξ αυτών των διασαφήσεων, διά των οποίων φέρεται ότι καταβλήθηκαν μειωμένοι εισαγωγικοί δασμοί κατά 10 086 ευρώ (δεύτερη πράξη).
- 3 Με απόφαση της 28ης Μαρτίου 2019, το Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen (πρωτοβάθμιο δικαστήριο Αμβέρσας, Βέλγιο) αθώωσε την πρώτη εφεσίβλητη ως προς την πρώτη και τη δεύτερη πράξη· η δεύτερη εφεσίβλητη αθώωθηκε ως προς

την πρώτη πράξη, ωστόσο καταδικάστηκε ως προς τη δεύτερη. Η αγωγή για την καταβολή φόρου απορρίφθηκε ως ουσία αβάσιμη.

- 4 Στις 16 Απριλίου 2019 η Federale Overheidsdienst Financiën (administratie douane en accijnzen) (ομοσπονδιακή δημόσια οικονομική υπηρεσία – διεύθυνση τελωνείων και ειδικών φόρων κατανάλωσης, Βέλγιο) (στο εξής: FOD Financiën) άσκησε ενώπιον του Hof van beroep Antwerpen (εφετείου Αμβέρσας, Βέλγιο), του αιτούντος δικαστηρίου, έφεση κατά της προαναφερθείσας απόφασης. Με αυτήν ισχυρίζεται η FOD Financiën ότι από διαδικαστικής άποψης το πρωτοβάθμιο δικαστήριο εσφαλμένα αρνήθηκε να υποβάλει στο πλαίσιο της πρωτοβάθμιας δίκης αίτηση προδικαστικής απόφασης σχετικά με το προτεινόμενο ερώτημα. Όσον αφορά την υπαιτιότητα, η FOD Financiën προβάλλει ότι η Profit Europe αθώωθηκε εσφαλμένα ως προς την πρώτη και τη δεύτερη πράξη και ότι η Gosselin Forwarding Services αθώωθηκε εσφαλμένα ως προς τη πρώτη πράξη, ενώ ως προς τη δεύτερη πράξη της επιβλήθηκε υπερβολικά ήπια ποινή. Επιπλέον, ισχυρίζεται ότι εσφαλμένα απορρίφθηκε η αγωγή για την καταβολή φόρου.
- 5 Στην έκκλητη δίκη, το εφετείο καλείται να αποφασίσει επί του συνόλου των ισχυρισμών της FOD Financiën. Εν προκειμένω θεωρείται αποδεδειγμένο ότι η Gosselin Forwarding Services έχει τελέσει τη δεύτερη πράξη, όπως κρίθηκε από το πρωτοβάθμιο δικαστήριο.

Χαρακτηρισμός της ένδικης διαφοράς βάσει της εκτίμησης της υπόθεσης από άποψη ποινικού δικαίου

- 6 Στο πλαίσιο της αξιολόγησης της υπόθεσης από άποψη ποινικού δικαίου, το αιτούν δικαστήριο σκιαγραφεί την τελωνειακή διάσταση της ένδικης διαφοράς ως εξής.
- 7 Μετά την επιβολή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με ισχύ από τις 16 Νοεμβρίου 2012 (διά του κανονισμού (ΕΕ) 1071/2012) προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης εντός της Ένωσης, επιβλήθηκε με ισχύ από τις 15 Μαΐου 2013 (διά του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 430/2013) οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές αυτών των προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης και περατώθηκε η διαδικασία όσον αφορά την Ινδονησία.
- 8 Ως προς τα υπό εξέταση προϊόντα, αναφέρεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 430/2013 ότι αυτά «εμπίπτουν επί του παρόντος στον κωδικό ex 7307 19 10 της ΣΟ (κωδικός TARIC 7307 19 10 10)». Επ' αυτών επιβλήθηκε κατ' αξία δασμός αντιντάμπινγκ 57,8 % για εισαγωγές καταγωγής Κίνας και κατ' αξία δασμός αντιντάμπινγκ 15,5 % για εισαγωγές καταγωγής Ταϊλάνδης.
- 9 Μετά την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ εμφανίζονταν ξαφνικά πολύ συχνότερα οι κωδικοί προϊόντος 7307 11 (χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από

χυτοσίδηρο) και 7307 11 00 (χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από μη ελατό χυτοσίδηρο) κατά την εισαγωγή στην Ένωση και ιδίως στο Βέλγιο, σε σχέση με τον κωδικό προϊόντος 7307 19.

- 10 Έχει αποδειχθεί ότι τα εισαχθέντα εξαρτήματα από την Κίνα κατασκευάστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο ASTM A536 το οποίο αναφέρεται σε χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη.
- 11 Κατά την άποψη της FOD Financiën ο όρος «ελατός χυτοσίδηρος» περιλαμβάνει και τον χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη (κλάση 7307 19 10), αυτή δε επικαλείται προς τούτο την επεξηγηματική σημείωση για τον συγκεκριμένο κωδικό προϊόντος.
- 12 Η Profit Europe ήταν ο σημαντικότερος βελγικός εισαγωγέας των προαναφερθέντων προϊόντων. Όρισε την εταιρία Crosstainer NV ως διασφαριστή. Το τελωνειακό αυτό πρακτορείο εξαγοράσθηκε την 1η Απριλίου 2016 από τη Gosseling Forwarding Services.
- 13 Οι διασαφήσεις εισαγωγής για λογαριασμό της Profit Europe ελέγχθηκαν κατά το χρονικό διάστημα από το 2012 μέχρι και τον Ιούνιο του 2015. Ο έλεγχος έδειξε ότι τα εισαχθέντα προϊόντα δεν είχαν καταταχθεί δασμολογικά με ακρίβεια.
- 14 Όλα τα εξαρτήματα διασαφίστηκαν μέχρι και τις 19 Νοεμβρίου 2012 ανεξαιρέτως ως κατασκευασθέντα από ελατό χυτοσίδηρο (κωδικός TARIC 7307 19 10 00).
Από τις 20 Δεκεμβρίου 2012 έως τις 27 Οκτωβρίου 2014, τα εξαρτήματα διασαφίστηκαν 71 φορές ως κατασκευασθέντα από ελατό χυτοσίδηρο (κωδικός TARIC 7307 19 10 90) και οκτώ φορές ως κατασκευασθέντα από μη ελατό χυτοσίδηρο (κωδικός TARIC 7307 11 10 00).
- 15 Μετά τις 28 Οκτωβρίου 2014, τα εξαρτήματα διασαφίστηκαν ανεξαιρέτως ως κατασκευασθέντα από μη ελατό χυτοσίδηρο, μολονότι επρόκειτο όπως και πριν για τα ίδια προϊόντα.
- 16 Κατά τη δασμολογική κατάταξη γίνεται διάκριση μεταξύ των κοχλιωτών εξαρτημάτων (ως προς τα οποία οφείλονται δασμοί αντιντάμπινγκ κατά την εισαγωγή στην Ένωση) και των μη κοχλιωτών εξαρτημάτων (ως προς τα οποία δεν οφείλονται δασμοί αντιντάμπινγκ).
- 17 Κατά το χρονικό διάστημα εφαρμογής των δασμών αντιντάμπινγκ διασαφίστηκαν όλα τα εξαρτήματα ως μη κοχλιωτά, μολονότι εισήχθησαν έξι είδη κοχλιωτών προϊόντων.
- 18 Στις 14 Μαρτίου 2014, η Centrale Administratie der Douane en Accijnzen (κεντρική διεύθυνση τελωνείων και ειδικών φόρων κατανάλωσης, Βέλγιο) κοινοποίησε στην Profit Europe έξι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες (στο εξής: ΔΔΠ) στις οποίες αναφερόταν ο κωδικός προϊόντος 7307 11 11 00 (κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από μη ελατό χυτοσίδηρο). Αυτές οι

ΔΔΠ ανακλήθηκαν με απόφαση της 9ης Απριλίου 2015 από τις 27 Μαρτίου 2015, επιτρεπόταν δε να γίνει περαιτέρω χρήση τους για μια εξάμηνη μεταβατική περίοδο (έως τις 26 Σεπτεμβρίου 2015). Στην απόφαση ανάκλησης των ΔΔΠ αναφερόταν ο κωδικός προϊόντος 7307 19 10 και ο κωδικός TARIC 7307 19 10 90 αντίστοιχα ως ορθός κωδικός προϊόντος (μη κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο).

- 19 Στις 30 Μαρτίου 2015, η Centrale Administratie der Douane en Accijnzen (κεντρική διεύθυνση τελωνείων και ειδικών φόρων κατανάλωσης) κοινοποίησε στην Profit Europe 20 ΔΔΠ στις οποίες αναφερόταν ο κωδικός προϊόντος 7307 19 10 00 (κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο) ή ο κωδικός προϊόντος 7307 19 10 90 (μη κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο).
- 20 Σε αμφότερες τις αποφάσεις, έγινε μνεία της επεξηγηματικής σημείωσης της συνδυασμένης ονοματολογίας (στο εξής: ΣΟ) για την κλάση 7307 19 10, στην οποία ορίζεται ότι ο όρος «ελατός χυτοσίδηρος» περιλαμβάνει και τον χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη.
- 21 Επίσης, γινόταν μνεία των συμπερασμάτων της 140ής συνεδρίασης της επιτροπής του τελωνειακού κώδικα από τις 30 Σεπτεμβρίου έως τις 3 Οκτωβρίου 2014 (σημείο 4.24).
- 22 Η Profit Europe είχε εντούτοις την άποψη ότι ο χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη δεν αποτελεί ελατό χυτοσίδηρο και κατέθεσε εμπρόθεσμα διοικητική ένσταση κατά αμφοτέρων των προαναφερθεισών αποφάσεων. Οι διοικητικές ενστάσεις αυτές κρίθηκαν μεν παραδεκτές, πλην όμως ουσία αβάσιμες.
- 23 Εν συνεχεία, η Profit Europe άσκησε ενώπιον του Rechtbank van eerste aanleg Brussel (πρωτοβαθμίου δικαστηρίου Βρυξελλών, Βέλγιο) δύο προσφυγές για τη μεταρρύθμιση των αποφάσεων περί του εφαρμοστέου δασμολογικού κωδικού.
- 24 Το Rechtbank van eerste aanleg Brussel (πρωτοβάθμιο δικαστήριο Βρυξελλών) υπέβαλε ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Δικαστήριο) σε αμφότερες τις υποθέσεις προδικαστικά ερωτήματα για την ερμηνεία ιδίως της διάκρισης 7307 19 10 (και της σχετικής επεξηγηματικής σημείωσης της ΣΟ) και της διάκρισης 7307 11 00.
- 25 Το Δικαστήριο έκρινε με την απόφαση της 12ης Ιουλίου 2018, Profit Europe (C-397/17 και C-398/17, EU:C:2018:564), μεταξύ άλλων, ότι
 - για τη δασμολογική κατάταξη πρέπει γενικώς να αναζητείται το αποφασιστικό κριτήριο στα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές ιδιότητες των εμπορευμάτων, όπως ορίζονται στην οικεία κλάση της ΣΟ και στις σημειώσεις των τμημάτων ή των κεφαλαίων της·

- οι επεξηγηματικές σημειώσεις συμβάλλουν σημαντικά στην ερμηνεία του περιεχομένου των διαφόρων δασμολογικών κλάσεων, χωρίς όμως να έχουν δεσμευτική νομική ισχύ·
 - οι γνωμοδοτήσεις της επιτροπής του τελωνειακού κώδικα δεν είναι νομικώς δεσμευτικές και δεν μπορούν να τροποποιούν το περιεχόμενο των διατάξεων της ΣΟ.
- 26 Επιπλέον, το Δικαστήριο έκρινε ότι τόσο η κατάταξη που προτάθηκε από την Profit Europe όσο και αυτή που αποφασίστηκε από το βελγικό κράτος ήταν εσφαλμένες.
- Η διάκριση 7307 11 της ΣΟ πρέπει να ερμηνευθεί κατά την κρίση του Δικαστηρίου υπό την έννοια ότι εμπίπτουν σε αυτήν τα εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο που δεν δύναται να υποστεί παραμόρφωση υπό τάση συμπίεσης.
- Η διάκριση 7307 19 της ΣΟ πρέπει να ερμηνευθεί κατά την κρίση του Δικαστηρίου υπό την έννοια ότι συμπεριλαμβάνει τα εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο που δύναται να υποστεί παραμόρφωση υπό τάση συμπίεσης.
- Ο χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη και ο ελατός χυτοσίδηρος διαφέρουν ως προς τη σύνθεσή τους και ως προς την παραγωγή τους, οπότε ο χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη αποτελεί μια κατηγορία διαφορετική από τον ελατό χυτοσίδηρο και επομένως δεν εμπίπτει στη διάκριση 7307 19 10 της ΣΟ.
- 27 Το Δικαστήριο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνδυασμένη ονοματολογία πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι τα εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη πρέπει να κατατάσσονται στη διάκριση 7307 19 90 της ΣΟ.
- 28 Υπό το πρίσμα της απόφασης του Δικαστηρίου, το βελγικό κράτος δεν ενέμεινε στην αμυντική του γραμμή στις προκείμενες διαδικασίες.
- 29 Στις 4 Ιανουαρίου 2019 δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης η τροποποίηση των επεξηγηματικών σημειώσεων της ΣΟ με την κατάργηση του χωρίου «Ο όρος “ελατός χυτοσίδηρος” περιλαμβάνει επίσης το χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη» στην επεξηγηματική σημείωση για τη διάκριση 7307 19 10 (από ελατό χυτοσίδηρο) και την προσθήκη της ακόλουθης νέας επεξηγηματικής σημείωσης για τη διάκριση «7307 19 90 (Άλλα)»: «Στη διάκριση αυτή περιλαμβάνονται τα εξαρτήματα χυτοσιδήρου σφαιροειδούς γραφίτη.»
- 30 Μετά την προαναφερθείσα απόφαση του Δικαστηρίου τροποποιήθηκε ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 430/2013 με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/262. Εν προκειμένω, προστέθηκαν στους αναγραφόμενους στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 430/2013 κωδικούς αναφορικά με προϊόντα για τις εισαγωγές των οποίων επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ιδίως ο κωδικός ex 7307 19 90 της ΣΟ και ο αντίστοιχος κωδικός TARIC.

Κυριότερα επιχειρήματα των διαδίκων της κύριας δίκης

- 31 Η FOD Financiën ισχυρίζεται ότι τα προαναφερθέντα δεν δίνουν απάντηση στο ερώτημα εάν οφείλονται δασμοί αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1071/2012 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 430/2013 όσον αφορά τα εισαχθέντα από την Profit Europe κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη.
- 32 Από την αιτιολογική σκέψη 28 του κανονισμού (ΕΕ) 1071/2012, στην οποία παραπέμπει η αιτιολογική σκέψη 13 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 430/2013, συνάγεται κατά την FOD Financiën ότι θα έπρεπε να επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ και επί των εισαγωγών προϊόντων από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη.
- 33 Η αιτιολογική σκέψη 28 του κανονισμού (ΕΕ) 1071/2012 βρίσκεται στην ενότητα «B. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν
- (...)
2. Ομοειδές προϊόν»
- και έχει ως εξής:
- «Οι αρχές ενός από τα κράτη μέλη υπογράμμισαν ότι, σύμφωνα με τις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας (...) ο όρος «ελατός» περιλαμβάνει τον χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη (ίδιος με τον όλκιμο χυτοσίδηρο). Παρόλο που δεν αναφέρθηκε καμία πώληση κοχλιωτών εξαρτημάτων από όλκιμο χυτοσίδηρο από κανένα ενδιαφερόμενο μέρος κατά τη διάρκεια της [περιόδου έρευνας], υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι αυτό είναι δυνατό. Δεδομένου ότι τα εν λόγω εξαρτήματα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά με τα κοχλιωτά εξαρτήματα από ελατό χυτοσίδηρο που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας, θεωρείται σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι τα προϊόντα από όλκιμο σίδηρο εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της διαδικασίας και των μέτρων.»
- 34 Απαντες οι διάδικοι συμφωνούν ότι οι αιτιολογικές σκέψεις νομικού περιεχομένου ενός κανονισμού δεν είναι νομικώς δεσμευτικές.
- 35 Αμφότερες οι εφεσίβλητες ισχυρίζονται ότι δεν μπορεί επί τη βάσει μιας αιτιολογικής σκέψης να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής ενός κανονισμού και ότι οι αιτιολογικές σκέψεις μιας νομοθετικής πράξης δεν θα μπορούσαν να θεμελιώσουν ούτε παρέκκλιση από τις διατάξεις της οικείας νομοθετικής πράξης ούτε ερμηνεία των εν λόγω διατάξεων κατά τρόπο καταφανώς αντίθετο με το γράμμα τους. Σε αυτό το πλαίσιο επικαλούνται τις αποφάσεις του Δικαστηρίου, της 2ας Απριλίου 2009, Hauptzollamt Bremen (C-134/08, EU:C:2009:229, σκέψη 16), και της 24ης Νοεμβρίου 2005, Deutsches Milch-Kontor (C-136/04, EU:C:2005:716, σκέψη 32 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

36 Επικαλούνται κατηγορηματικά το σκεπτικό του Δικαστηρίου στην απόφαση της 12ης Ιουλίου 2018, Profit Europe (C-397/17 και C-398/17, EU:C:2018:564), στη σκέψη 32 της οποίας κρίνεται ότι ο ελατός χυτοσίδηρος είναι ενδιάμεσο προϊόν μεταξύ του χυτοσίδηρου φυλλιδωτού γραφίτη (φαιού χυτοσίδηρου) και του χυτοχάλυβα, το οποίο χυτεύεται εύκολα, γίνεται δε σκληρό και ελατό μετά από κατάλληλη θερμική κατεργασία κατά τη διάρκεια της οποίας ο άνθρακας εξαφανίζεται εν μέρει ή αλλάζει ένωση ή κατάσταση και στο τέλος κατακάθεται με μορφή κονδύλων.

Στη σκέψη 45 της προαναφερθείσας απόφασης κρίνεται ρητώς ότι ο χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη και ο ελατός χυτοσίδηρος διαφέρουν ως προς τη σύνθεσή τους και ως προς τον τρόπο παραγωγής τους.

37 Ο ελατός χυτοσίδηρος αποτελεί συγκεκριμένη κατηγορία της τυποποιημένης μορφής χυτοσίδηρου. Αυτή η τυποποίηση του «χυτοσίδηρου» περιλαμβάνει σύμφωνα με τη δομή του γραφίτη από τον οποίο αποτελείται έξι μεγάλες οικογένειες χυτοσίδηρου, στις οποίες εντάσσεται, μεταξύ άλλων, ο χυτοσίδηρος με γραφίτη με τη μορφή σκληρού άνθρακα, ο οποίος χαρακτηρίζεται επίσης ως «ελατός χυτοσίδηρος» και φέρει τον αναγνωριστικό κωδικό EN-GJM.

Η ελασιμότητα του χυτοσίδηρου σφαιροειδούς γραφίτη δεν προκύπτει από κατάλληλη θερμική επεξεργασία, επειδή ο χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη έχει άλλη μορφή γραφίτη από τον ελατό χυτοσίδηρο, ήτοι μια σφαιροειδή μορφή γραφίτη αντί του σκληρού άνθρακα. Ο χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη φέρει τον αναγνωριστικό κωδικό EN-GJS.

38 Οι εφεσίβλητες ισχυρίζονται επίσης ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/262 συνιστά διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 430/2013 και εξ αυτού του λόγου δεν μπορεί να εφαρμοστεί αναδρομικά, επικαλούνται δε συναφώς την απόφαση του Δικαστηρίου, της 18ης Απριλίου 2013, Steinel Vertrieb (C-595/11, EU:C:2013:251).

Συνοπτική έκθεση του σκεπτικού της αιτήσεως προδικαστικής απόφασεως

39 Υπό το πρίσμα της προαναφερθείσας ασάφειας αναφορικά με το πεδίο εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 430/2013 πρέπει να υποβληθεί κατά την άποψη του Hof van beroep Antwerpen (εφετείου Αμβέρσας) το ανωτέρω εκτεθέν προδικαστικό ερώτημα.